



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

59. årgang

6. juni 2016

Indhold

### IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

#### Den Europæiske Unions Domstol

2016/C 200/01 Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelser i *Den Europæiske Unions Tidende* . . . . . 1

### V Øvrige meddelelser

RETSLIGE PROCEDURER

#### Domstolen

2016/C 200/02 Sag C-142/15 P: Domstolens kendelse (Niende Afdeling) af 10. marts 2016 — SolarWorld AG mod Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU, Solaria Energia y Medio Ambiente SA og Europa-Kommissionen (Appel — artikel 181 i Domstolens procesreglement — artikel 263 TEUF — kriteriet om at være umiddelbart berørt — appel åbenbart ugrundet — dumping — import af fotovoltaiske moduler af krystallinsk silicium og nøglekomponenter hertil (celler og wafere) med oprindelse i eller afsendt fra Folkerepublikken Kina — forordning (EF) nr. 1225/2009 — artikel 8 — kinesiske eksporterende producenters tilbud om pristilsagn — Kommissionens godtagelse — fritagelse for antidumpingtold — søgsmål til prøvelse af afgørelsen om godtagelse — afvisning) . . . . . 2

2016/C 200/03	Sag C-312/15 P: Domstolens kendelse (Niende Afdeling) af 10. marts 2016 — SolarWorld AG mod Solsonica SpA og Europa-Kommissionen (Appel — artikel 181 i Domstolens procesreglement — appel åbenbart ugrundet — forordning (EU) nr. 513/2013 — dumping — import af fotovoltaiske moduler af krystallinsk silicium og nøglekomponenter hertil (dvs. celler og wafere) med oprindelse i eller afsendt fra Kina — midlertidig antidumpingtold — endelig antidumpingtold — uforment at træffe afgørelse — bortfald af retlig interesse) . . . . .	3
2016/C 200/04	Sag C-346/15 P: Domstolens kendelse (Niende Afdeling) af 25. februar 2016 — Steinbeck GmbH mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG (Appel — artikel 181 i Domstolens procesreglement — EF-ordmærkerne BE HAPPY — ugyldighedserklæring — Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 — artikel 7, stk. 1, litra b) — relativ registreringshindring — mangel på fornødent særpræg) . . . . .	3
2016/C 200/05	Sag C-380/15: Domstolens kendelse (Femte Afdeling) af 23. februar 2016 — Francisca Garzón Ramos og José Javier Ramos Martín mod Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SA og Intercotrans SL (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Audiencia Provincial de les Illes Balears — Spanien) (Præjudiciel forelæggelse — Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder — ret til en effektiv domstolsbeskyttelse — procedure med henblik på realisering af pant i fast ejendom — kompetencen for den nationale ret, der skal påkende et anerkendelsessøgsmål — ingen gennemførelse af EU-retten — artikel 53, stk. 2, i Domstolens procesreglement — Domstolen åbenbart inkompetent) .	4
2016/C 200/06	Sag C-613/15: Domstolens kendelse (Tiende Afdeling) af 17. marts 2016 — Ibercaja Banco SAU mod José Cortés González (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Juzgado de Primera Instancia n <sup>o</sup> 5 de Alcobendas — Spanien) (Præjudiciel forelæggelse — direktiv 93/13/EØF — urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler — realkreditlån — kontraktvilkår om morarenter — vilkår om førtidig tilbagebetaling — den nationale retsinstitans' beføjelser — præklusionsfrist) . . . . .	4
2016/C 200/07	Sag C-407/15: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Curtea de Apel Bacău (Rumænien) den 27. juli 2015 — Ovidiu Rîpanu mod Compania Națională »Loteria Română« S.A. . . . .	5
2016/C 200/08	Sag C-121/16: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale civile e penale di Cagliari (Italien) den 29. februar 2016 — Salumificio Murru SpA mod Autotrasporti di Marongiu Remigio . .	5
2016/C 200/09	Sag C-139/16: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Audiencia Provincial sección n <sup>o</sup> 3 de Burgos (Spanien) den 7. marts 2016 — Juan Moreno Marín, Maria Almudena Benavente Cardaba og Rodrigo Moreno Benavente mod Abadía Retuerta, S.A. . . . .	6
2016/C 200/10	Sag C-140/16: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Italien) den 7. marts 2016 — Edra Costruzioni Soc. coop. og Edilfac Srl mod Comune di Maiolati Spontini . . . . .	7
2016/C 200/11	Sag C-143/16: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Corte suprema di cassazione (Italien) den 9. marts 2016 — Abercrombie & Fitch Italia Srl mod Antonino Bordonaro . . . . .	7
2016/C 200/12	Sag C-145/16: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Gerechtshof Amsterdam (Nederlandene) den 14. marts 2016 — Aramex Nederland BV mod Inspecteur van de Belastingdienst/Douane . . . . .	8

2016/C 200/13	Sag C-150/16: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Curtea de Apel Craiova (Rumænien) den 14. marts 2016 — Fondul Proprietatea SA mod Complexul Energetic Oltenia SA . . . . .	8
2016/C 200/14	Sag C-155/16: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour de cassation (Frankrig) den 16. marts 2016 — Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay og Patrick Legras de Grandcourt mod Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras — Cifog, Association ATM ponte — CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB) og Fédération nationale porcine . . . . .	9
2016/C 200/15	Sag C-162/15: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale Amministrativo regionale per il Molise (Italien) den 18. marts 2016 — Spinosa Costruzioni Generali SpA og Melfi Srl mod Comune di Monteroduni . . . . .	10
2016/C 200/16	Sag C-167/16: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Santander (Spanien) den 23. marts 2016 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.mod Fernando Quintano Ujeta og María Isabel Sánchez García . . . . .	11
2016/C 200/17	Sag C-171/16: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Rayonen sad Sofia (Bulgarien) den 24. marts 2016 — straffesag mod Trayan Beshkov . . . . .	11
2016/C 200/18	Sag C-177/16: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Augstākā tiesa (Letland) den 29. marts 2016 — Biedrība »Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība« mod Konkurences padome . . . . .	12
2016/C 200/19	Sag C-192/16: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Det Forenede Kongerige) den 6. april 2016 — Peter Fisher, Stephen Fisher og Anne Fisher mod Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs . . . . .	13
2016/C 200/20	Sag C-202/16: Sag anlagt den 12. april 2016 — Europa-Kommissionen mod Den Hellske Republik	14
2016/C 200/21	Sag C-118/15: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 22. februar 2016 — Confederación Sindical ELA og Juan Manuel Martínez Sánchez mod Aquarbe S.A.U. og Consorcio de Aguas de Busturialdea (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco — Spanien) . . . . .	15
2016/C 200/22	Sag C-302/15: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 9. marts 2016 — Correos y Telégrafos SA mod Ayuntamiento de Vila Seca (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Tarragona — Spanien) . . . . .	15
2016/C 200/23	Sag C-540/15: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 17. marts 2016 — Europa-Kommissionen mod Den Hellske Republik . . . . .	16
<b>Retten</b>		
2016/C 200/24	Forenede sager T-50/06 RENV II og T-69/06 RENV II: Rettens dom af 22. april 2016 — Irland og Aughinish Alumina mod — Kommissionen (Statsstøtte — direktiv 92/81/EØF — punktafgifter på mineralolier — mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid — punktafgifts-fritagelse — eksisterende eller ny støtte — artikel 1, litra b), nr. i), iii) og iv), i forordning (EF) nr. 659/1999 — retssikkerhed — berettiget forventning — rimelig frist — princippet om god forvaltnings-skik — magtfordrejning — begrundelsespligt — begrebet statsstøtte — fordel — påvirkning af samhandelen mellem medlemsstaterne — konkurrencefordrejning) . . . . .	17

2016/C 200/25	Sag T-56/06 RENV II: Rettens dom af 22. april 2016 — Frankrig mod Kommissionen (Statsstøtte — direktiv 92/81/EØF — punktafgifter på mineralolier — mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid — punktafgiftsfritagelse — berettiget forventning — retssikkerhed — rimelig frist) . . . . .	18
2016/C 200/26	Forenede sager T-60/06 RENV II og T-62/06 RENV II: Rettens dom af 22. april 2016 — Italien og Eurallumina mod Kommissionen (Statsstøtte — direktiv 92/81/EØF — punktafgifter på mineralolie — mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid — punktafgiftsfritagelse — foranstaltningens selektive karakter — støtte, der kan anses for forenelig med fællesmarkedet — EF-rammebestemmelserne for statsstøtte til miljøbeskyttelse — retningslinjerne fra 1998 for statsstøtte med regionalt sigte — berettiget forventning — retssikkerhed — princippet om, at lex specialis går forud for lex generalis — princippet om formodningen for, at institutionernes retsakter er lovlige og har effektiv virkning — princippet om god forvaltningsskik — begrundelsespligt) . . . . .	18
2016/C 200/27	Sag T-44/14: Rettens dom af 4/14 — Costantini m.fl. mod Europa-Kommissionen (Regler for institutionerne — europæisk borgerinitiativ — socialpolitik — tjenesteydelse af almen økonomisk interesse — artikel 352 TEUF — afslag på registrering — åbenbart uden for Kommissionens beføjelse — artikel 4, stk. 2, litra b), i forordning (EU) nr. 211/2011 — princippet om god forvaltningsskik — begrundelsespligt) . . . . .	19
2016/C 200/28	Sag T-77/15: Rettens dom af 20. april 2016 — Tronios Group International mod EUIPO — Sky (SkyTec) (EU-varemærker — ugyldighedssag — EU-ordmærket SkyTec — det ældre nationale ordmærke SKY — relativ registreringshindring — rettighedsfortabelse på grund af passivitet — artikel 54, stk. 2, i forordning (EF) nr. 207/2009 — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) . . . . .	20
2016/C 200/29	Sag T-295/15: Rettens kendelse af 18. april 2016 — Zhang mod EUIPO — K & L Ruppert Stiftung (Anna Smith) (EU-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om registrering af EU-ordmærket Anna Smith — det ældre EU-ordmærke SMITH — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — åbenbart, at søgsmålet delvis ikke kan antages til realitetsbehandling, delvis er ugrundet) . . . . .	21
2016/C 200/30	Sag T-320/15: Rettens kendelse af 15. april 2016 — Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro mod Kommissionen (Offentlige kontrakter — tilbagekaldelse af den anfægtede retsakt — uforment at træffe afgørelse) . . . . .	21
2016/C 200/31	Sag T-475/15: Rettens kendelse af 4. april 2016 — L'Oréal mod EUIPO — LR Health & Beauty Systems (LR) (EF-varemærker — ugyldighedssag — tilbagetagelse af varemærket — uforment at træffe afgørelse) . . . . .	22
2016/C 200/32	Sag T-536/15: Rettens kendelse af 18. marts 2016 — CBM mod KHIM — İD Group (Fashion ID) (EF-varemærker — indsigelsessag — tilbagetagelse af indsigelsen — uforment at træffe afgørelse) . . . . .	22
2016/C 200/33	Sag T-550/15: Rettens kendelse af 19. april 2016 — Portugal mod Kommissionen (Annulationsøgsmål — EGFL og ELFUL — søgsmålsfrist — udgangspunkt — for sent anlagt — afvisning) . . . . .	23

2016/C 200/34	Sag T-551/15: Rettens kendelse af 19. april 2016 — Portugal mod Kommissionen (Annullationssøgs-mål — EGFL og ELFUL — søgsmålsfrist — udgangspunkt — for sent anlagt — afvisning) . . . . .	24
2016/C 200/35	Sag T-556/15: Rettens kendelse af 19. april 2016 — Portugal mod Kommissionen (Annullationssøgs-mål — EGFL og ELFUL — søgsmålsfrist — udgangspunkt — for sent anlagt — afvisning) . . . . .	24
2016/C 200/36	Sag T-592/15: Rettens kendelse af 18. marts 2016 — Novartis mod KHIM — SK Chemicals (gengivelse af et plaster) (EF-varemærker — annullationssag — tilbagekaldelse af den anfægtede beslutning — ufornuddent at træffe afgørelse) . . . . .	25
2016/C 200/37	Sag T-140/16 R: Kendelse afsagt af Rettens præsident den 22. april 2016 — Le Pen mod Parlamentet (Særlige rettergangsformer — medlem af Europa-Parlamentet — inddrivelse af beløb, der er udbetalt som godtgørelse for udgifter til parlamentarisk assistance — begæring om udsættelse af gennemførelse — ingen uopsættelighed) . . . . .	26
2016/C 200/38	Sag T-119/16: Sag anlagt den 22. marts 2016 — Topera mod EUIPO (RHYTHMVIEW) . . . . .	26
2016/C 200/39	Sag T-137/16: Sag anlagt den 25. marts 2016 — Uniwersytet Wrocławski mod Kommissionen og REA . . . . .	27
2016/C 200/40	Sag T-153/16: Sag anlagt den 8. april 2016 — Acerga mod Rådet . . . . .	28
2016/C 200/41	Sag T-154/16: Sag anlagt den 14. april 2016 — GRID applications mod EUIPO (APlan) . . . . .	29
2016/C 200/42	Sag T-160/16: Sag anlagt den 15. april 2016 — Groningen Seaports m.fl. mod Kommissionen . . . . .	29
2016/C 200/43	Sag T-163/16: Sag anlagt den 15. april 2016 — Reisswolf mod EUIPO (secret. service.) . . . . .	30
2016/C 200/44	Sag T-164/16: Sag anlagt den 18. april 2016 — Piper Verlag mod EUIPO (THE TRAVEL EPISODES) . . . . .	31
2016/C 200/45	Sag T-166/16: Sag anlagt den 13. april 2016 — Panzeri mod Parlamentet . . . . .	32
2016/C 200/46	Sag T-717/15: Rettens kendelse af 7. april 2016 — Drugsrus mod EMA . . . . .	32



## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

**Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelser i *Den Europæiske Unions Tidende***

(2016/C 200/01)

**Seneste offentliggørelse**

EUT C 191 af 30.5.2016

**Liste over tidligere offentliggørelser**

EUT C 175 af 17.5.2016

EUT C 165 af 10.5.2016

EUT C 156 af 2.5.2016

EUT C 145 af 25.4.2016

EUT C 136 af 18.4.2016

EUT C 118 af 4.4.2016

Teksterne er tilgængelige på:  
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Øvrige meddelelser)

## RETSLIGE PROCEDURER

## DOMSTOLEN

**Domstolens kendelse (Niende Afdeling) af 10. marts 2016 — SolarWorld AG mod Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU, Solaria Energia y Medio Ambiente SA og Europa-Kommissionen**

(Sag C-142/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Appel — artikel 181 i Domstolens procesreglement — artikel 263 TEUF — kriteriet om at være umiddelbart berørt — appel åbenbart ugrundet — dumping — import af fotovoltaiske moduler af krystallinsk silicium og nøglekomponenter hertil (celler og wafere) med oprindelse i eller afsendt fra Folkerepublikken Kina — forordning (EF) nr. 1225/2009 — artikel 8 — kinesiske eksporterende producenters tilbud om pristilsagn — Kommissionens godtagelse — fritagelse for antidumpingtold — søgsmål til prøvelse af afgørelsen om godtagelse — afvisning)*

(2016/C 200/02)

Processprog: engelsk

**Parter**

Appellant: SolarWorld AG (ved avocat L. Ruessmann og solicitor J. Beck)

De andre parter i appelsagen: Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar SAU og Solaria Energia y Medio Ambiente SA (ved avocat J.L. Ruessmann og solicitor J. Beck) og Europa-Kommissionen (ved F. Brakeland, T. Maxian Rusche og A. Stobiecka-Kuik, som befuldmægtigede)

**Konklusion**

- 1) Appellen forkastes.
- 2) SolarWorld AG betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 190 af 8.6.2015.



**Domstolens kendelse (Niende Afdeling) af 10. marts 2016 — SolarWorld AG mod Solsonica SpA og Europa-Kommissionen**

(Sag C-312/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Appel — artikel 181 i Domstolens procesreglement — appel åbenbart ugrundet — forordning (EU) nr. 513/2013 — dumping — import af fotovoltaiske moduler af krystallinsk silicium og nøglekomponenter hertil (dvs. celler og wafere) med oprindelse i eller afsendt fra Kina — midlertidig antidumpingtold — endelig antidumpingtold — ufornuddent at træffe afgørelse — bortfald af retlig interesse)*

(2016/C 200/03)

Processprog: engelsk

**Parter**

Appellant: SolarWorld AG (ved avocat L. Ruessmann og Solicitor J. Beck)

De andre parter i appelsagen: Solsonica SpA og Europa-Kommissionen (ved J.-F. Brakeland, T. Maxian Rusche og A. Stobiecka-Kuik, som befuldmægtigede)

**Konklusion**

- 1) Appellen forkastes.
- 2) SolarWorld AG betaler sagens omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 302 af 14.9.2015.

---

**Domstolens kendelse (Niende Afdeling) af 25. februar 2016 — Steinbeck GmbH mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG**

(Sag C-346/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Appel — artikel 181 i Domstolens procesreglement — EF-ordmærkerne BE HAPPY — ugyldighedserklæring — Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 — artikel 7, stk. 1, litra b) — relativ registreringshindring — mangel på fornødent særpræg)*

(2016/C 200/04)

Processprog: tysk

**Parter**

Appellant: Steinbeck GmbH (ved advokaterne M. Heinrich og M. Fischer)

De andre parter i sagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG

**Konklusion**

- 1) Appellen forkastes.

2) Steinbeck GmbH betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 302 af 14.9.2015.

---

**Domstolens kendelse (Femte Afdeling) af 23. februar 2016 — Francisca Garzón Ramos og José Javier Ramos Martín mod Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SA og Intercotrans SL (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Audiencia Provincial de les Illes Balears — Spanien)**

(Sag C-380/15) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder — ret til en effektiv domstolsbeskyttelse — procedure med henblik på realisering af pant i fast ejendom — kompetencen for den nationale ret, der skal påkende et anerkendelsessøgsmål — ingen gennemførelse af EU-retten — artikel 53, stk. 2, i Domstolens procesreglement — Domstolen åbenbart inkompetent)*

(2016/C 200/05)

Processprog: spansk

#### Den forelæggende ret

Audiencia Provincial de les Illes Balears

#### Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Francisca Garzón Ramos og José Javier Ramos Martín

Sagsøgte: Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria SA og Intercotrans SL

#### Konklusion

Det er åbenbart, at Den Europæiske Unions Domstol ikke er kompetent til at besvare de spørgsmål, som Audiencia Provincial de les Illes Balears (provinnsdomstolen på de Baleariske øer) har forelagt ved afgørelse af 1. juli 2015.

<sup>(1)</sup> EUT C 354 af 26.10.2015.

---

**Domstolens kendelse (Tiende Afdeling) af 17. marts 2016 — Ibercaja Banco SAU mod José Cortés González (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Alcobendas — Spanien)**

(Sag C-613/15) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — direktiv 93/13/EØF — urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler — realkreditlån — kontraktvilkår om morarenter — vilkår om førtidig tilbagebetaling — den nationale retsinstans' beføjelser — præklusionsfrist)*

(2016/C 200/06)

Processprog: spansk

#### Den forelæggende ret

Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Alcobendas

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Ibercaja Banco SAU

Sagsøgt: José Cortés González

**Konklusion**

1) Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugerftaler skal fortolkes således, at:

- direktivets artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, ikke tillader, at en medlemsstats lovgivning begrænser en nationalt rets skønsbeføjelse for så vidt angår vurderingen af, om et kontraktvilkår i en aftale om lån med pant i fast ejendom, der er indgået mellem en forbruger og en erhvervsdrivende, er urimeligt
- direktivets artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, kræver, at den nationale lovgivning ikke må være til hinder for, at retten kan tilsidesætte et sådant vilkår, såfremt den fastslår, at dette vilkår er »urimeligt« som omhandlet i det nævnte direktivs artikel 3, stk. 1.

---

(<sup>1</sup>) EUT C 48 af 8.2.2016.

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Curtea de Apel Bacău (Rumænien) den 27. juli 2015  
— Ovidiu Rîpanu mod Compania Națională »Loteria Română« S.A.**

(Sag C-407/15)

(2016/C 200/07)

Processprog: rumænsk

**Den forelæggende ret**

Curtea de Apel Bacău

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Ovidiu Rîpanu

Sagsøgt: Compania Națională »Loteria Română« S.A.

Ved kendelse af 18. februar 2016, erklærede Domstolen (Tiende Afdeling) således, at den ikke har kompetence til at besvare det præjudicielle spørgsmål.

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale civile e penale di Cagliari (Italien) den  
29. februar 2016 — Salumificio Murru SpA mod Autotrasporti di Marongiu Remigio**

(Sag C-121/16)

(2016/C 200/08)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Tribunale civile e penale di Cagliari

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Salumificio Murru SpA

Sagsøgt: Autotrasporti di Marongiu Remigio

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Skal artikel 101 TEUF, sammenholdt med artikel 4, stk. 3, TEU, fortolkes således, at den er til hinder for en national bestemmelse såsom den i artikel 83a, stk. 10, i lovdekret nr. 112/2008 fastsatte for så vidt angår den del, hvor det foreskrives, at prisen for tjenesteydelser med vejtransport af varer for tredjemands regning ikke kan være lavere end de mindstedriftsomkostninger, som fastsættes af Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, således at fastsættelsen af vederlaget ikke overlades til parternes frie forhandling?
- 2) Har Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti — henset til sin karakter af offentlig myndighed — kompetencen til ved nationale bestemmelser at indføre restriktioner for konkurrencen inden for det indre marked for at forfølge målet om beskyttelse af færdselssikkerheden?

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Audiencia Provincial sección nº 3 de Burgos (Spanien) den 7. marts 2016 — Juan Moreno Marín, María Almudena Benavente Cardaba og Rodrigo Moreno Benavente mod Abadía Retuerta, S.A.**

(Sag C-139/16)

(2016/C 200/09)

Processprog: spansk

**Den forelæggende ret**

Audiencia Provincial sección nº 3 de Burgos

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Juan Moreno Marín, María Almudena Benavente Cardaba og Rodrigo Moreno Benavente

Sagsøgt: Abadía Retuerta, S.A.

**Præjudicielle spørgsmål**

1. Kan anvendelsen af et tegn, der henviser til en vares eller tjenesteydelses kendetegn, der består i, at varen eller tjenesteydelsen findes i rigelige mængder på et og samme sted med en høj grad af værdi og kvalitet, være omfattet af forbuddene i artikel 3, stk. 1, litra c), i direktiv 2008/95<sup>(1)</sup>?
2. Kan et tegn af denne beskaffenhed anses for at være et tegn vedrørende geografisk oprindelse, for så vidt som varen eller tjenesteydelsen altid er koncentreret inden for et bestemt fysisk område?

---

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/95/EF af 22.10.2008 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker (EUT L 299, s. 25).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Italien) den 7. marts 2016 — Edra Costruzioni Soc. coop. og Edilfac Srl mod Comune di Maiolati Spontini**

(Sag C-140/16)

(2016/C 200/10)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche

**Parter i hovedsagen**

Sagsøgere: Edra Costruzioni Soc. coop. og Edilfac Srl

Sagsøgt: Comune di Maiolati Spontini

**Præjudicielt spørgsmål**

Er de EU-retlige principper, og navnlig princippet om beskyttelse af den berettigede forventning og retssikkerhedsprincippet, samt princippet om frie varebevægelser, princippet om etableringsfrihed og princippet om fri udveksling af tjenesteydelser, der er fastlagt i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF), samt de heraf afledte principper, såsom ligebehandlingsprincippet, princippet om forbud mod forskelsbehandling, princippet om gensidig anerkendelse, proportionalitetsprincippet og gennemsigtighedsprincippet, som (senest) anerkendt i direktiv 2014/24/EU <sup>(1)</sup>, til hinder for en national lovgivning som den italienske, der følger af artikel 87, stk. 4, og artikel 86, stk. 3a, i lovdekret nr. 163/2006, sammenholdt med artikel 26, stk. 6, i lovdekret nr. 81/2008, ifølge den fortolkning, som Consiglio di Stato plenarforsamling har anlagt som led i opgaven at sikre en ensartet fortolkning af loven i medfør af artikel 99 i Codice del processo amministrativo, i dom nr. 3/2015 og 9/2015, hvorefter manglende særskilt oplysning af omkostningerne til sikkerheden på arbejdspladsen i budet i en udbudsprocedure for tildeling af offentlige bygge- og anlægskontrakter under alle omstændigheder medfører udelukkelse af tilbudsgiveren, uden mulighed for uddybning af beviserne eller kontradiktion, også i tilfælde hvor pligten til særskilt oplysning ikke er blevet specificeret i udbudsbestemmelserne eller på den vedlagte formular til afgivelse af bud, og også selv om budet ud fra et indholdsmæssigt synspunkt opfylder minimums-omkostningerne til sikkerheden på arbejdspladsen?

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/24/EU af 26.2.2014 om offentlige udbud og om ophævelse af direktiv 2004/18/EF (EUT L 94, s. 65).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Corte suprema di cassazione (Italien) den 9. marts 2016 — Abercrombie & Fitch Italia Srl mod Antonino Bordonaro**

(Sag C-143/16)

(2016/C 200/11)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Corte suprema di cassazione

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Abercrombie & Fitch Italia Srl

Sagsøgt: Antonino Bordonaro

### Præjudicielt spørgsmål

Er den nationale bestemmelse i artikel 34 i lovdekret nr. 276/2003, hvorefter vikarkontrakt under alle omstændigheder kan indgås med henblik på arbejdsydelser udført af personer under 25 år, i strid med princippet om forbud mod forskelsbehandling på grund af alder i direktiv 2000/78<sup>(1)</sup> og Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder (artikel 21, stk. 1)?

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 2000/78/EF af 27. november 2000 om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv (EFT L 303, s. 16).

---

### Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Gerechtshof Amsterdam (Nederlandene) den 14. marts 2016 — Aramex Nederland BV mod Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

(Sag C-145/16)

(2016/C 200/12)

Processprog: nederlandsk

### Den forelæggende ret

Gerechtshof Amsterdam

### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Aramex Nederland BV

Sagsøgt: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

### Præjudicielt spørgsmål

Er Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 301/2012<sup>(1)</sup> af 2. april 2012 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur gyldig?

<sup>(1)</sup> EUT L 99, s. 19.

---

### Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Curtea de Apel Craiova (Rumænien) den 14. marts 2016 — Fondul Proprietatea SA mod Complexul Energetic Oltenia SA

(Sag C-150/16)

(2016/C 200/13)

Processprog: rumænsk

### Den forelæggende ret

Curtea de Apel Craiova

### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Fondul Proprietatea SA

Sagsøgt: Complexul Energetic Oltenia SA

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Udgør den beslutning, hvormed generalforsamlingen godkendte indfrielsen af en gæld på 28 709 475,13 RON, som SC ELECTROCENTRALE GRUP SA havde til COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, gennem datio in solutum af et aktiv, bestående af goder registreret under nr. 70301 i tingbogen for Chişcani kommune, Brăila distrikt, og hvormed det samtidigt blev besluttet at overføre differencen mellem aktivets markedsværdi og værdien af COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA's tilgodehavende til SC ELECTROCENTRALE GRUP SA, og som blev truffet ved stemmeretten udøvet af den rumænske stat, repræsenteret ved Ministerul Economiei — Departamentul pentru Energie (Økonomiministeriet — Energidepartementet), i sin egenskab af indehaver af 77,17 % af selskabskapitalen i COMPLEXUL ENERGETIC OLTENIA SA, statsstøtte som omhandlet i artikel 107 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde? Med andre ord: (i) Er der tale om en foranstaltning, som er finansieret af staten eller ved hjælp af statsmidler, (ii) har selektiv karakter og (iii) kan påvirke samhandelen mellem medlemsstaterne?
- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende, var denne statsstøtte da anmeldelsespligtig i medfør af artikel 108, stk. 3, TEUF?

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour de cassation (Frankrig) den 16. marts 2016 — Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay og Patrick Legras de Grandcourt mod Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras — Cifog, Association ATM ponte — CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB) og Fédération nationale porcine**

(Sag C-155/16)

(2016/C 200/14)

Processprog: fransk

**Den forelæggende ret**

Cour de cassation

**Parter i hovedsagen**

*Sagsøger:* Sarval Sud-Est SAS, Siffda Bretagne SAS, Siffda Centre SAS, Siram SARL, Francisque Gay og Patrick Legras de Grandcourt

*Sagsøgt:* Association ATM Porc, Association ATM Avicole, Association ATM équidés Angee, Association ATM éleveurs de ruminants, Association ATM lapins Clipp, Association ATM palmipèdes gras — Cifog, Association ATM ponte — CNPO, Atemax France, Monnard Jura SNC, Fédération nationale bovine (FNB) og Fédération nationale porcine

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Skal artikel 1 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv nr. 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter<sup>(1)</sup> fortolkes således, at privatretlige sammenslutninger, der er stiftet af relevante brancheorganisationer med henblik på at indgå kontrakter om levering af destruktionsydelser, hvis finansiering påhviler disse organisationers medlemmer, som betaler bidrag med henblik herpå, skal anses for offentligretlige organer i henhold til kriteriet om, at sådanne organer skal være oprettet specielt med henblik på at imødekomme almenhedens behov uden for det industrielle eller kommercielle område?

- 2) Skal artikel 1 i direktiv 2004/18/EF fortolkes således, at de således beskrevne sammenslutninger, bl.a. for så vidt angår de sammenslutninger, der opkræver obligatoriske bidrag, opfylder kriteriet om offentlige myndigheders kontrol af disse sammenslutningers drift for at blive kvalificeret som et offentligretligt organ, når denne økonomiske og finansielle statslige kontrol har karakter af en ekstern kontrol af de økonomiske aktiviteter og den økonomiske drift af de selskaber og organer, der er omfattet heraf, og har til formål at foretage en risikovurdering og at vurdere disse virksomheders og organers resultater for at sikre statens formueinteresser, og når den myndighedsperson, der har til opgave at foretage kontrollen, i forbindelse med udførelsen af denne opgave er fuldt bemyndiget til at foretage undersøgelse af dokumenter på stedet, når den kontrollerede virksomhed eller det kontrollerede organ har pligt til at give myndighedspersonen alle de oplysninger, der er nødvendige for, at den pågældende kan udføre sine opgaver, herunder oplysninger, der vedrører de datterselskaber, som indgår i virksomhedens konsolidering, når den pågældende i givet fald kan anmode om supplerende oplysninger, når den pågældende kan deltage med taleret i bestyrelses- eller tilsynsmøder eller møder, der afholdes af de besluttende organer, der træder i stedet herfor, samt af de udvalg og komitéer, som dette organ kan oprette, når den pågældende kan deltage i møder, der afholdes af de udvalg, komitéer og andre rådgivende organer, der måtte findes inden for virksomheden eller organet, samt i generalforsamlinger, og når den pågældende på de samme betingelser som dem, der gælder for medlemmerne, har krav på at modtage indkaldelser, dagsordener og alle de dokumenter, der fremsendes før hvert enkelt møde?

<sup>(1)</sup> EUT L 134, s. 114.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale Amministrativo regionale per il Molise (Italien) den 18. marts 2016 — Spinosa Costruzioni Generali SpA og Melfi Srl mod Comune di Monteroduni**

(Sag C-162/15)

(2016/C 200/15)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Tribunale Amministrativo regionale per il Molise

**Parter i hovedsagen**

Sagsøgere: Spinosa Costruzioni Generali SpA og Melfi Srl

Sagsøgt: Comune di Monteroduni

**Præjudicielt spørgsmål**

Er de EU-retlige principper, og navnlig princippet om beskyttelse af den berettigede forventning og retssikkerhedsprincippet, samt princippet om frie varebevægelser, princippet om etableringsfrihed og princippet om fri udveksling af tjenesteydelser, der er fastlagt i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF), samt de heraf afledte principper, såsom ligebehandlingsprincippet, princippet om forbud mod forskelsbehandling, princippet om gensidig anerkendelse, proportionalitetsprincippet og gennemsigtighedsprincippet, som (senest) anerkendt i direktiv 2014/24/EU <sup>(1)</sup>, til hinder for en national lovgivning som den italienske, der følger af artikel 87, stk. 4, og artikel 86, stk. 3a, i lovdekret nr. 163/2006, sammenholdt med artikel 26, stk. 6, i lovdekret nr. 81/2008, ifølge den fortolkning, som Consiglio di Stato plenarforsamling har anlagt som led i opgaven at sikre en ensartet fortolkning af loven i medfør af artikel 99 i Codice del processo amministrativo, i dom nr. 3/2015 og 9/2015, hvorefter manglende særskilt oplysning af omkostningerne til sikkerheden på arbejdspladsen i budet i en udbudsprocedure for tildeling af offentlige bygge- og anlægskontrakter under alle omstændigheder medfører udelukkelse af tilbudsgiveren, uden mulighed for uddybning af beviserne eller kontradiktion, også i tilfælde hvor pligten til særskilt oplysning ikke er blevet specificeret i udbudsbestemmelserne eller på den vedlagte formular til afgivelse af bud, og også selv om budet ud fra et indholdsmæssigt synspunkt opfylder minimums-omkostningerne til sikkerheden på arbejdspladsen?

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/24/EU af 26.2.2014 om offentlige udbud og om ophævelse af direktiv 2004/18/EF (EUT L 94, s. 65).



**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Spanien) den 23. marts 2016 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. mod Fernando Quintano Ujeta og María Isabel Sánchez García**

(Sag C-167/16)

(2016/C 200/16)

Processprog: spansk

**Den forelæggende ret**

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Sagsøgt: Fernando Quintano Ujeta og María Isabel Sánchez García

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Er det foreneligt med artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 1 i Rådets direktiv 93/13/EØF<sup>(1)</sup> af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler, når et vilkår om førtidig ophævelse, der udgør grundlaget for en tvangsfuldbyrdsprocedure, vurderes at være urimeligt, og dette ikke medfører nogen konsekvens for den retslige procedure, hvorunder det opdages?
- 2) Er det foreneligt med artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, i direktiv 93/13, når en fortolkning betinger konsekvenserne af, at et vilkår om førtidig ophævelse vurderes at være urimeligt, af de konkrete kendetegn ved de procedurer, som den erhvervsdrivende kan vælge?
- 3) Når et vilkår, der er fastsat i en kontrakt af længere varighed, gør det muligt at ophæve førtidigt på grundlag af en ikke-almindelig misligholdelse, hvilket sætter forbrugeren i en dårligere situation end den, der følger af en national tillægsbestemmelse, er det da i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, i direktiv 93/13, at en fortolkning fastslår, at vilkåret ikke er ugyldigt, alene fordi der eksisterer en korrigerende regel i national procesret, der kun finder anvendelse i den konkrete procedure, som den erhvervsdrivende har valgt, og kun såfremt bestemte betingelser er opfyldt?
- 4) Er LEC's artikel 693, stk. 3<sup>(2)</sup>, et passende og effektivt middel, der gør det muligt for forbrugeren at afhjælpe virkningerne af en urimelig aftale om førtidig ophævelse, når det tages i betragtning, at den pågældende skal betale renter og omkostninger?
- 5) Er en national retsplejelov, der tillægger forbrugeren rettigheder, som denne kan gøre gældende under en særlig hurtig fuldbyrdsprocedure, i overensstemmelse med effektivitetsprincippet i direktiv 93/13 og Den Europæiske Unions charter<sup>(3)</sup> om grundlæggende rettigheder, når denne lov tillader, at den erhvervsdrivende kan vælge andre alternativer, hvor sådanne forbrugerrettigheder ikke gælder?

<sup>(1)</sup> EFT L 95, s. 29.

<sup>(2)</sup> Ley de Enjuiciamiento Civil

<sup>(3)</sup> EUT C 364, s. 1.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Rayonen sad Sofia (Bulgarien) den 24. marts 2016 — straffesag mod Trayan Beshkov**

(Sag C-171/16)

(2016/C 200/17)

Processprog: bulgarsk

**Den forelæggende ret**

Rayonen sad Sofia

**Tiltalt i straffesagen**

Trayan Beshkov

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Hvordan skal begrebet »ny straffesag«, som det anvendes i Rådets rammeafgørelse 2008/675/RIA af 24. juli 2008 om hensyntagen til domme afsagt i medlemsstaterne i Den Europæiske Union i forbindelse med en ny straffesag fortolkes, og skal det obligatorisk omhandle afgørelse af skyldsspørgsmålet i forbindelse med en begået strafbar handling, eller kan det også vedrøre en sag, hvor den straf, der er idømt i en tidligere sag, efter den anden medlemsstats nationale ret konsumerer en anden straf eller indregnes i denne, eller der skal anordnes en særskilt afsoning af denne?
- 2) Skal artikel 3, stk. 1, sammenholdt med 13. betragtning til rammeafgørelse 2008/675/RIA fortolkes således, at den ikke er til hinder for nationale bestemmelser, hvorefter en sag vedrørende hensyntagen til en tidligere dom afsagt i en anden medlemsstat ikke kan indledes af den dømte person, men alene af den medlemsstat, hvor den tidligere dom er afsagt, eller af den medlemsstat, som fører den nye straffesag?
- 3) Skal artikel 3, stk. 3, i rammeafgørelse 2008/675/RIA fortolkes således, at den er til hinder for, at den stat, som fører den nye straffesag, ændrer fuldbyrdelsesarten for den straf, der er idømt af den medlemsstat, hvor den tidligere dom er afsagt, også i de tilfælde, hvor den straf, der er idømt i en tidligere sag, efter den anden medlemsstats nationale ret konsumerer en anden straf eller indregnes i denne, eller der skal anordnes en særskilt afsoning af denne?

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Augstākā tiesa (Letland) den 29. marts 2016 —  
Biedrība »Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība« mod  
Konkurences padome**

(Sag C-177/16)

(2016/C 200/18)

Processprog: lettisk

**Den forelæggende ret**

Augstākā tiesa

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Biedrība »Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība«

Sagsøgt: Konkurences padome

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Finder artikel 102, [stk. 2.] litra a), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde anvendelse i en tvist vedrørende de takster, som er fastsat af en national forvaltningsorganisation for ophavsrettigheder, hvis den pågældende organisation ligeledes opkræver vederlag for udenlandske ophavsmænds værker, og hvis de af organisationen fastsatte takster kan modvirke anvendelsen af disse værker i den omhandlede medlemsstat?
- 2) Med henblik på fastlæggelse af begrebet urimelige priser i artikel 102, [stk. 2.] litra a), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde på området for forvaltning af ophavsrettigheder og beslægtede rettigheder, er det da formålstjenligt og tilstrækkeligt at foretage en sammenligning mellem priserne (taksterne) på det pågældende marked og priserne (taksterne) på beslægtede markeder, og i så fald i hvilke tilfælde?

- 3) Med henblik på fastlæggelse af begrebet urimelige priser i artikel 102, [stk. 2,] litra a), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde på området for forvaltning af ophavsrettigheder og beslægtede rettigheder, er det da formålstjenligt og tilstrækkeligt at anvende det af bruttonationalproduktet afledte indeks for købekraftsparitet?
- 4) Skal sammenligningen af taksterne foretages for hvert af de forskellige segmenter heraf eller ud fra et gennemsnit af taksterne?
- 5) Hvornår skal forskellen i de takster, der undersøges med henblik på at vurdere, om de udgør urimelige priser i den forstand, hvori dette udtryk er anvendt i artikel 102, [stk. 2,] litra a), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, anses for at være væsentlig, således at det påhviler den økonomiske aktør, som har en dominerende stilling, at godtgøre, at vedkommendes takster er rimelige?
- 6) Hvilke oplysninger kan det med rimelighed forventes, at den økonomiske aktør tilvejebringer for at godtgøre rimeligheden af taksterne vedrørende de værker, der er omfattet af ophavsret inden for rammerne af artikel 102, [stk. 2,] litra a), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, hvis omkostningerne forbundet med disse værker ikke kan fastslås på samme måde som ved materielle produkter? Er der alene tale om de administrationsomkostninger, som forvaltningsorganisationen for ophavsrettigheder har afholdt?
- 7) I tilfælde af overtrædelse af konkurrenceretten, skal de vederlag, som en forvaltningsorganisation for ophavsrettigheder har udbetalt til ophavsmændene, da ikke medregnes i den pågældende økonomiske aktørs omsætning i forbindelse med fastsættelsen af en bøde?

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Det Forenede Kongerige) den 6. april 2016 — Peter Fisher, Stephen Fisher og Anne Fisher mod Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Sag C-192/16)

(2016/C 200/19)

*Processprog: engelsk*

### **Den forelæggende ret**

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

### **Parter i hovedsagen**

*Sagsøger:* Peter Fisher, Stephen Fisher og Anne Fisher

*Sagsøgt:* Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

*Interesseret part:* Her Majesty's Government of Gibraltar

### **Præjudicielle spørgsmål**

- 1) I henseende til artikel 49 TEUF (etableringsfriheden) og i lyset af den forfatningsmæssige forbindelse mellem Gibraltar og Det Forenede Kongerige
  - 1.1 Skal Gibraltar og Det Forenede Kongerige behandles, som om de er en del af en enkelt medlemsstat a) i EU-retlig henseende, og har det i bekræftende fald den konsekvens, at artikel 49 TEUF ikke finder anvendelse mellem Det Forenede Kongerige og Gibraltar, undtagen i det omfang at den kan finde anvendelse på en intern foranstaltning, eller subsidiært b) i henseende til artikel 49 TEUF individuelt set, således at denne bestemmelse ikke finder anvendelse, medmindre den kan finde anvendelse på en rent intern foranstaltning?
  - 1.2 Subsidiært, er Gibraltars forfatningsmæssige status henset til artikel 355, stk. 3, TEUF at betragte som et separat område i forhold til Det Forenede Kongerige inden for EU således, at enten a) udøvelsen af etableringsfriheden mellem Gibraltar og Det Forenede Kongerige skal behandles som samhandel inden for EU i henseende til artikel 49 TEUF, eller b) artikel 49 TEUF forbyder restriktioner for udøvelsen af etableringsretten for statsborgere i Det Forenede Kongerige i Gibraltar (som en separat enhed)?

- 1.3 Subsidiært, skal Gibraltar betragtes som et tredjeland eller tredjelandsområde med den virkning, at EU-retten kun finder anvendelse for så vidt angår transaktioner mellem de to under omstændigheder, hvor EU-retten har virkning mellem en medlemsstat og et tredjeland?
- 1.4 Subsidiært, skal den forfatningsmæssige forbindelse mellem Gibraltar og Det Forenede Kongerige behandles på en anden måde i henseende til artikel 49 TEUF?
- 2) Er besvarelsen af de ovennævnte spørgsmål en anden, når der skal tages stilling til dem i forbindelse med artikel 63 TEUF (og følgelig for så vidt angår de frie kapitalbevægelser) i stedet for artikel 49 TEUF?

---

### Sag anlagt den 12. april 2016 — Europa-Kommissionen mod Den Helleniske Republik

(Sag C-202/16)

(2016/C 200/20)

Processprog: græsk

#### Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved M. Patakia og E. Sanfrutos Cano)

Sagsøgt: Den Helleniske Republik

#### Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Den Helleniske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 13 i direktiv 2008/98/EF <sup>(1)</sup> om affald og om ophævelse af visse direktiver, artikel 8, litra a), og artikel 11, stk. 1, i direktiv 1999/31/EF <sup>(2)</sup> om deponering af affald samt bilag I dertil, idet den har tolereret den problematiske drift af affaldsdeponeringsanlægget i Temploni, der ikke opfylder de betingelser og krav i EU's miljølovgivning, som er fastsat i de ovenfor nævnte bestemmelser.
- Den Helleniske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

#### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

1. Nærværende søgsmål vedrører Den Helleniske Republiks manglende opfyldelse af de forpligtelser, som følger af artikel 13 i direktiv 2008/08/EF om affald og om ophævelse af visse direktiver, og af artikel 8, litra a), og artikel 11, stk. 1, i direktiv 1999/31/EF om deponering af affald samt bilag I dertil. Tilsidesættelsen af disse bestemmelser vedrører driften af affaldsdeponeringsanlægget i Temploni på Korfu.
2. Genstanden for dette søgsmål er den problematiske drift af affaldsdeponeringsanlægget i Temploni og dens skadelige virkning på miljøet, sammenholdt med den omstændighed, at de græske myndigheder ikke har truffet de nødvendige foranstaltninger, der er fastsat i EU's miljølovgivning, med henblik på at sikre, at affaldsdeponeringsanlægget kan fungere i fuld overensstemmelse med betingelserne og kravene i EU's miljølovgivning.
3. Kommissionen har i forbindelse overtrædelsesproceduren påpeget en række driftsproblemer ved affaldsdeponeringsanlægget, som er blevet konstateret i forbindelse med flere kontroller, der er gennemført af de kompetente græske myndigheder i perioden fra 2009 til 2012.

4. De græske myndigheder meddelte Kommissionen følgende i deres seneste besvarelse af 23. marts 2015:
- Der er fremlagt et nyt forlag til ændring af afgørelsen om godkendelse af miljøvilkårene for affaldsdeponeringsanlægget med specificering af de arbejder, det er nødvendigt at foretage, for at affaldsdeponeringsanlægget kan fungere korrekt.
  - Efter den kontrol, der blev foretaget den 8. august 2014 (og konstateringen af nye overtrædelser), har de lokale myndigheder på ny indledt en administrativ sanktionsprocedure mod den driftsansvarlige.
  - En række vigtige arbejder er igangværende, såsom det arbejde, der relaterer sig til håndteringen af biogas (Kommissionen har påpeget, at de græske myndigheder nu og for første gang har oplyst, at en ændring af miljøvilkårene for affaldsdeponeringsanlægget er en nødvendig forudsætning for at kunne fuldføre dette arbejde).
  - Arbejdet med at finde et nyt sted, hvor der kan opføres et nyt affaldsdeponeringsanlæg på øen, er endnu ikke afsluttet.
5. Det er Kommissionens opfattelse, at det er åbenlyst, at affaldsdeponeringsanlægget i Temploni fortsat fungerer utilfredsstillende. Mens visse driftsproblemer er ophørt, opstår nye med tiden, hvorfor det ikke er muligt at opstille en udtømmende liste over problemerne på grund af denne fortsatte udvikling. Uanset hvor mange overtrædelser der præcist er tale om, er det ifølge Kommissionen åbenlyst (hvilket ikke er bestridt af de græske myndigheder), at affaldsdeponeringsanlægget drives uden at opfylde de krav, som er opstillet i de to direktiver, der er nævnt ovenfor. Til trods for de kontroller, der er foretaget på stedet, og i forbindelse med hvilke der er opdaget betydelige driftsproblemer i affaldsdeponeringsanlægget, tillader de græske myndigheder fortsat driften af anlægget.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 312 af 22.11.2008, s. 3.

<sup>(2)</sup> EFT L 182 af 16.7.1999, s. 1.

---

**Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 22. februar 2016 — Confederación Sindical ELA og Juan Manuel Martínez Sánchez mod Aquarbe S.A.U. og Consorcio de Aguas de Busturialdea (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco — Spanien)**

(Sag C-118/15) <sup>(1)</sup>

(2016/C 200/21)

Processprog: spansk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registret.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 171 af 26.5.2015.

---

**Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 9. marts 2016 — Correos y Telégrafos SA mod Ayuntamiento de Vila Seca (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Tarragona — Spanien)**

(Sag C-302/15) <sup>(1)</sup>

(2016/C 200/22)

Processprog: spansk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registret.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 294 af 7.9.2015.

**Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 17. marts 2016 — Europa-Kommissionen mod Den  
Helleiske Republik**

**(Sag C-540/15) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 200/23)

*Processprog: græsk*

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registret.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 7 af 11.1.2016.

---

# RET TEN

**Retten s dom af 22. april 2016 — Irland og A ughinish Alumina mod — Kommissionen**

**(Forenede sager T-50/06 RENV II og T-69/06 RENV II) <sup>(1)</sup>**

**(Statsstøtte — direktiv 92/81/EØF — punktafgifter på mineralolier — mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid — punktafgiftsfritagelse — eksisterende eller ny støtte — artikel 1, litra b), nr. i), iii) og iv), i forordning (EF) nr. 659/1999 — retssikkerhed — berettiget forventning — rimelig frist — princippet om god forvaltningsskik — magtfordrejning — begrundelsespligt — begrebet statsstøtte — fordel — påvirkning af samhandelen mellem medlemsstaterne — konkurrencefordrejning)**

(2016/C 200/24)

Processprog: engelsk

## Parter

Sagsøgere: Irland (ved E. Creedon, A. Joyce og E. McPhillips, som befuldmægtigede, bistået af P. McGarry, SC) og A ughinish Alumina Ltd (Askeaton, Irland) (ved solicitors C. Waterson, C. Little og J. Handoll)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Crespan og K. Walkerová, som befuldmægtigede)

## Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2006/323/EF af 7. december 2005 om den punktafgiftsfritagelse for mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid i Gardanne, i Shannon-regionen og på Sardinien, som henholdsvis Frankrig, Irland og Italien har indført (EUT 2006 L 119, s. 12), for så vidt som denne beslutning vedrører punktafgiftsfritagelsen for mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid i Shannon-regionen (Irland)

## Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Irland bærer sine egne omkostninger og betaler tre fjerdedele af Kommissionens omkostninger i sagerne T-50/06, T-50/06 RENV I og T-50/06 RENV II og tre tyvendele af Kommissionens omkostninger i sagerne C-89/08 P og C-272/12 P.
- 3) A ughinish Alumina Ltd bærer sine egne omkostninger og betaler tre fjerdedele af Kommissionens omkostninger i sagerne T-69/06, T-69/06 RENV I og T-69/06 RENV II og tre tyvendele af Kommissionens omkostninger i sagerne C-89/08 P og C-272/12 P samt samtlige omkostninger i sag T-69/06 R.
- 4) Kommissionen bærer en fjerdedel af sine egne omkostninger i de forenede sager T-50/06 og T-69/06, de forenede sager T-50/06 RENV I og T-69/06 RENV I og de forenede sager T-50/06 RENV II og T-69/06 RENV II samt en femtedel af sine egne omkostninger i sagerne C-89/08 P og C-272/12 P.

<sup>(1)</sup> EUT C 86 af 8.4.2006.

**Retten dom af 22. april 2016 — Frankrig mod Kommissionen**(Sag T-56/06 RENV II) <sup>(1)</sup>

**(Statsstøtte — direktiv 92/81/EØF — punktafgifter på mineralolie — mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid — punktafgiftsfritagelse — berettiget forventning — retssikkerhed — rimelig frist)**

(2016/C 200/25)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Den Franske Republik (ved G. de Bergues, D. Colas og R. Coesme, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Grespan og K. Walkerová, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af artikel 5 i Kommissionens beslutning 2006/323/EF af 7. december 2005 om den punktafgiftsfritagelse for mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid i Gardanne, i Shannon-regionen og på Sardinien, som henholdsvis Frankrig, Irland og Italien har indført (EUT 2006 L 119, s. 12), for så vidt som Den Franske Republik heri pålægges at kræve den statsstøtte, der ikke er forenelig med fællesmarkedet, og som denne medlemsstat på grundlag af punktafgiftsfritagelsen for mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid i Gardanne (Frankrig) har ydet i tidsrummet mellem den 3. februar 2002 og den 31. december 2003, tilbagebetalt.

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Den Franske Republik bærer sine egne omkostninger og betaler tre fjerdedele af Kommissionens omkostninger i sagerne T-56/06, T-56/06 RENV I og T-56/06 RENV II og tre tyvendele af Kommissionens omkostninger i sagerne C-89/08 P og C-272/12 P.
- 3) Kommissionen bærer en fjerdedel af sine egne omkostninger i sagerne T-56/06, T-56/06 RENV I og T-56/06 RENV II og en femtedel af sine egne omkostninger i sagerne C-89/08 P og C-272/12 P.

<sup>(1)</sup> EUT C 96 af 22.4.2006.

**Retten dom af 22. april 2016 — Italien og Eurallumina mod Kommissionen**(Forenede sager T-60/06 RENV II og T-62/06 RENV II) <sup>(1)</sup>

**(Statsstøtte — direktiv 92/81/EØF — punktafgifter på mineralolie — mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid — punktafgiftsfritagelse — foranstaltningens selektive karakter — støtte, der kan anses for forenelig med fællesmarkedet — EF-rammebestemmelserne for statsstøtte til miljøbeskyttelse — retningslinjerne fra 1998 for statsstøtte med regionalt sigte — berettiget forventning — retssikkerhed — princippet om, at lex specialis går forud for lex generalis — princippet om formodningen for, at institutionernes retsakter er lovlige og har effektiv virkning — princippet om god forvaltningsskik — begrundelsespligt)**

(2016/C 200/26)

Processprog: italiensk og engelsk

**Parter**

Sagsøgere: Den Italienske Republik (ved G. Palmieri, som befuldmægtiget, bistået af avvocato dello Stato G. Aiello) og Eurallumina SpA (Portoscuso, Italien) (ved solicitors L. Martin Alegi, R. Denton, A. Stratakis et L. Philippou)



Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci, N. Khan, G. Conte, D. Crespan og K. Walkerová, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2006/323/EF af 7. december 2005 om den punktafgiftsfritagelse for mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid i Gardanne, i Shannon-regionen og på Sardinien, som henholdsvis Frankrig, Irland og Italien har indført (EUT 2006 L 119, s. 12), for så vidt som det heri fastslås, at Den Italienske Republik mellem den 3. februar 2002 og den 31. december 2003 har ydet statsstøtte på grundlag af punktafgiftsfritagelsen for mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid på Sardinien (Italien), og for så vidt som det heri pålægges Den Italienske Republik at tilbageføre den nævnte støtte.

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Den Italienske Republik betaler omkostningerne i sagerne T-60/06, T-60/06 RENV I og T-60/06 RENV II samt bærer sine egne omkostninger og betaler en femtedel af de af Europa-Kommissionen afholdte omkostninger i sagerne C-89/08 P og C-272/12 P
- 3) Eurallumina SpA bærer sine egne omkostninger og betaler tre fjerdedele af de af Kommissionen afholdte omkostninger i sagerne T-62/06, T-62/06 RENV I og T-62/06 RENV II og tre tyendedele af de af Kommissionen afholdte omkostninger i sagerne C-89/08 P og C-272/12 P.
- 4) Kommissionen bærer en fjerdedel af sine egne omkostninger i sagerne T-62/06, T-62/06 RENV I og T-62/06 RENV II og en femtedel af sine egne omkostninger i sagerne C-89/08 P og C-272/12 P.

<sup>(1)</sup> EUT C 96 af 22.4.2006.

### Rettens dom af 44/14 — Costantini m.fl. mod Europa-Kommissionen

(Sag T-44/14) <sup>(1)</sup>

*(Regler for institutionerne — europæisk borgerinitiativ — socialpolitik — tjenesteydelse af almen økonomisk interesse — artikel 352 TEUF — afslag på registrering — åbenbart uden for Kommissionens beføjelse — artikel 4, stk. 2, litra b), i forordning (EU) nr. 211/2011 — princippet om god forvaltningsskik — begrundelsespligt)*

(2016/C 200/27)

Processprog: engelsk

### Parter

Sagsøgere: Bruno Costantini (Jesi, Italien), Robert Racke (Lamadelaide, Luxembourg), Pietro Pravata (Beyne-Heusay, Belgien), Zbigniew Gałazka (Łódź, Polen), Justo Santos Domínguez (Leganés, Spanien), Maria Isabel Lemos (Mealhada, Portugal), André Clavelou (Vincennes, Frankrig), Citizens' Committee »Right to Lifelong Care: Leading a life of dignity and independence is a fundamental right!« (Bruxelles, Belgien) (ved advokaterne O. Brouwer og J. Wolfhagen samt solicitor A. Woods)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved H. Krämer, som befuldmægtiget)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse C (2013) 7612 final af 5. november 2013 vedrørende afslag på registrering af forslaget til det europæiske borgerinitiativ med overskriften »Right to Lifelong Care: Leading a life of dignity and independence is a fundamental right!«

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Bruno Costantini og de øvrige sagsøgere, hvis navne fremgår af bilaget, betaler sagens omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 93 af 29.3.2014.

---

**Retten dom af 20. april 2016 — Tronios Group International mod EUIPO — Sky (SkyTec)**

(Sag T-77/15) <sup>(1)</sup>

**(EU-varemærker — ugyldighedssag — EU-ordmærket SkyTec — det ældre nationale ordmærke SKY — relativ registreringshindring — rettighedsfortabelse på grund af passivitet — artikel 54, stk. 2, i forordning (EF) nr. 207/2009 — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)**

(2016/C 200/28)

Processprog: nederlandsk

**Parter**

Sagsøger: Tronios Group International BV (Breda, Nederlandene) (ved advokaterne R. van Leeuwen og H. Klingenberg)

Sagsøgt: Den Europæiske Unions Kontor for Intellektuel Ejendomsret (ved S. Crabbe og A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtigede)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved EUIPO og intervenient ved Retten: Sky plc, Isleworth (Det Forenede Kongerige) (først ved solicitor J. Barry, derefter ved advokaterne M. Schut og A. Meijboom)

**Sagens genstand**

Søgsmål anlagt til prøvelse af afgørelse truffet den 28. november 2014 af Fjerde Appelkammer ved EUIPO (sag R 1681/2013-4) vedrørende en ugyldighedssag mellem British Sky Broadcasting Group plc og Tronios Group International BV.

**Konklusion**

- 1) Den Europæiske Unions Kontor for Intellektuel Ejendomsret (EUIPO) frifindes.
- 2) Tronios Group International BV bærer sine egne omkostninger og betaler de omkostninger, som EUIPO har afholdt.
- 3) Sky plc bærer sine egne omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 118 af 13.4.2015.

**Rettens kendelse af 18. april 2016 — Zhang mod EUIPO — K & L Ruppert Stiftung (Anna Smith)**(Sag T-295/15) <sup>(1)</sup>

*(EU-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om registrering af EU-ordmærket Anna Smith — det ældre EU-ordmærke SMITH — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — åbenbart, at søgsmålet delvis ikke kan antages til realitetsbehandling, delvis er ugrundet)*

(2016/C 200/29)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøger: Yongyu Zhang (Manchester, Det Forenede Kongerige) (ved advokat M. Steinert)

Sagsøgt: Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO) (ved S. Hanne, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved EUIPO og intervenient ved Retten: K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG (Weilheim, Tyskland) (ved advokaterne A. Kockläuner og O. Nilgen)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 27. februar 2015 af Femte Appelkammer ved Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (sag R 1559/2014-5) vedrørende en indsigelsessag mellem K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG og Yongyu Zhang

**Konklusion**

- 1) Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret frifindes.
- 2) Yongyu Zhang betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 262 af 10.8.2015.

**Rettens kendelse af 15. april 2016 — Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro mod Kommissionen**(Sag T-320/15) <sup>(1)</sup>

*(Offentlige kontrakter — tilbagekaldelse af den anfægtede retsakt — uforholdsmæssigt at træffe afgørelse)*

(2016/C 200/30)

Processprog: italiensk

**Parter**

Sagsøger: Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro SpA (Vicenza, Italien) (ved advokaterne M. Merola, C. Santacroce og C. Toniolo)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved D. Recchia og F. Dintilhac, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse af 7. april 2015 fra generaldirektøren for Det Fælles Forskningscenter for Europa-Kommissionen (JRC.B6/RL/Ares(2015)), hvorved sagsøgeren blev udelukket fra deltagelse i alle procedurerne for indgåelse af kontrakter og for tildeling af tilskud finansieret af Den Europæiske Unions almindelige budget for en varighed af to år og ti måneder.

**Konklusion**

- 1) Det er uforment at træffe afgørelse i sagen.
- 2) Hver part bærer sine egne omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 254 af 3.8.2015.

---

**Rettens kendelse af 4. april 2016 — L'Oréal mod EUIPO — LR Health & Beauty Systems (LR)****(Sag T-475/15) <sup>(1)</sup>****(EF-varemærker — ugyldighedssag — tilbagetagelse af varemærket — uforment at træffe afgørelse)****(2016/C 200/31)**

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: L'Oréal SA (Paris, Frankrig) (ved advokat R. Dissmann)

Sagsøgt: Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO) (ved A. Kusturovic, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: LR Health &amp; Beauty Systems GmbH (Ahlen, Tyskland) (ved advokaterne N. Weber og L. Thiel)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 21. maj 2015 af Første Appellkammer ved Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (sag R 1143/2014-1) vedrørende en ugyldighedssag mellem LR Health & Beauty Systems GmbH og L'Oréal SA

**Konklusion**

- 1) Det er uforment at træffe afgørelse i sagen.
- 2) L'Oréal SA bærer sine egne omkostninger og betaler de af Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret og af LR Health & Beauty Systems GmbH afholdte omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 328 af 5.10.2015.

---

**Rettens kendelse af 18. marts 2016 — CBM mod KHIM — İD Group (Fashion ID)****(Sag T-536/15) <sup>(1)</sup>****(EF-varemærker — indsigelsessag — tilbagetagelse af indsigelsen — uforment at træffe afgørelse)****(2016/C 200/32)**

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: CBM Creative Brands Marken GmbH (Zürich, Schweiz) (ved advokaterne U. Lüken og J. Bärenfänger)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved S. Hanne, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: İD Group (Roubaix, Frankrig)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 14. juli 2015 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2472/2014-4) vedrørende en indsigelsessag mellem İD Group og CBM Creative Brands Marken GmbH

### Konklusion

- 1) Det er uforholdent at træffe afgørelse i sagen.
- 2) CBM Creative Brands Marken GmbH bærer sine egne omkostninger og betaler de af Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) afholdte omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 371 af 9.11.2015.

---

### Rettens kendelse af 19. april 2016 — Portugal mod Kommissionen

(Sag T-550/15) <sup>(1)</sup>

(Annullationssøgsmål — EGFL og ELFUL — søgsmålsfrist — udgangspunkt — for sent anlagt — afvisning)

(2016/C 200/33)

Processprog: portugisisk

### Parter

Sagsøger: Den Portugisiske Republik (ved L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão og J. Saraiva de Almeida, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved P. Guerra e Andrade og A. Sauka, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/1119 af 22. juni 2015 om udelukkelse fra EU-finansiering af visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt inden for rammerne af Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) (EUT L 182, s. 39), for så vidt som den udelukker visse udgifter afholdt af Den Portugisiske Republik.

### Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) Den Portugisiske Republik bærer sine egne omkostninger og betaler de af Europa-Kommissionen afholdte omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 389 af 23.11.2015.

---

**Rettens kendelse af 19. april 2016 — Portugal mod Kommissionen**(Sag T-551/15) <sup>(1)</sup>**(Annullationssøgsmaal — EGFL og ELFUL — søgsmålsfrist — udgangspunkt — for sent anlagt — afvisning)**

(2016/C 200/34)

Processprog: portugisisk

**Parter**

*Sagsøger:* Den Portugisiske Republik (ved L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão og J. Saraiva de Almeida, som befuldmægtigede)

*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen (ved P. Guerra e Andrade og J. Guillem Carrau, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/1119 af 22. juni 2015 om udelukkelse fra EU-finansiering af visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt inden for rammerne af Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) (EUT L 182, s. 39), for så vidt som den udelukker visse udgifter afholdt af Den Portugisiske Republik.

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Den Portugisiske Republik bærer sine egne omkostninger og betaler de af Europa-Kommissionen afholdte omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 389 af 23.11.2015.

**Rettens kendelse af 19. april 2016 — Portugal mod Kommissionen**(Sag T-556/15) <sup>(1)</sup>**(Annullationssøgsmaal — EGFL og ELFUL — søgsmålsfrist — udgangspunkt — for sent anlagt — afvisning)**

(2016/C 200/35)

Processprog: portugisisk

**Parter**

*Sagsøger:* Den Portugisiske Republik (ved L. Inez Fernandes, M. Figueiredo, P. Estêvão og J. Saraiva de Almeida, som befuldmægtigede)

*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen (ved P. Guerra e Andrade og D. Triantafyllou, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/1119 af 22. juni 2015 om udelukkelse fra EU-finansiering af visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt inden for rammerne af Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) (EUT L 182, s. 39), for så vidt som den udelukker visse udgifter afholdt af Den Portugisiske Republik.

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Den Portugisiske Republik bærer sine egne omkostninger og betaler de af Europa-Kommissionen afholdte omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 398 af 30.11.2015.

---

**Rettens kendelse af 18. marts 2016 — Novartis mod KHIM — SK Chemicals (gengivelse af et plaster)**

(Sag T-592/15) <sup>(1)</sup>

**(EF-varemærker — annullationssag — tilbagekaldelse af den anfægtede beslutning — uforment at træffe afgørelse)**

(2016/C 200/36)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: Novartis AG (Basel, Schweiz) (ved advokat M. Douglas)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved H. Kunz, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: SK Chemicals GmbH (Eschborn, Tyskland)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 7. august 2015 af Femte Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2342/2014-5) vedrørende en annullationssag mellem SK Chemicals GmbH og Novartis AG

**Konklusion**

- 1) Det er uforment at træffe afgørelse i sagen.
- 2) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) bærer sine egne omkostninger og betaler de af Novartis AG og SK Chemicals GmbH afholdte omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 414 af 14.12.2015.

**Kendelse afsagt af Rettens præsident den 22. april 2016 — Le Pen mod Parlamentet****(Sag T-140/16 R)****(Særlige rettergangsformer — medlem af Europa-Parlamentet — inddrivelse af beløb, der er udbetalt som godtgørelse for udgifter til parlamentarisk assistance — begæring om udsættelse af gennemførelse — ingen uopsættelighed)**

(2016/C 200/37)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Jean-Marie Le Pen (Saint-Cloud, Frankrig) (ved advokaterne M. Ceccaldi og J.-P. Le Moigne)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet (ved G. Corstens og S. Seyr, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Begæring indgivet på grundlag af artikel 278 TEUF og 279 TEUF vedrørende udsættelse af gennemførelse af Europa-Parlamentets generalsekretærs afgørelse af 29. januar 2016, hvorved der rejses krav over for sagsøgeren om tilbagebetaling af et beløb svarende til 320 026,23 EUR og betaling af den deraf følgende debetnota nr. 2016-195 af 4. februar 2016.

**Konklusion**

- 1) Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.
- 2) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

---

**Sag anlagt den 22. marts 2016 — Topera mod EUIPO (RHYTHMVIEW)****(Sag T-119/16)**

(2016/C 200/38)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: Topera, Inc. (Abbott Park, Illinois, De Forenede Stater) (ved solicitor H. Sheraton)

Sagsøgt: Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO)

**Oplysninger vedrørende sagen for EUIPO**

Det omtvistede varemærke: EU-varemærket »RHYTHMVIEW« — registreringsansøgning nr. 13 374 483

Den anfægtede afgørelse: Afgørelse truffet den 12. januar 2016 af Fjerde Appellkammer ved EUIPO (sag R 1368/2015-4)



**Påstande**

- Den anfægtede afgørelse annulleres.
- EUIPO og eventuelle intervenienter tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Anbringende**

- Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i forordning nr. 207/2009.

---

**Sag anlagt den 25. marts 2016 — Uniwersytet Wrocławski mod Kommissionen og REA****(Sag T-137/16)**

(2016/C 200/39)

Processprog: polsk

**Parter***Sagsøger:* Uniwersytet Wrocławski (Wrocław, Polen) (ved advokat W. Dubis)*Sagsøgte:* Europa-Kommissionen og Forvaltningsorganet for Forskning (REA)**Sagsøgerens påstande**

- Den afgørelse, der er blevet truffet af Forvaltningsorganet for Forskning (REA), annulleres, tilskudsaf tale nr. 252908 for projektet COSSAR (Cooperative Spectrum Sensing Algorithms for Cognitive Radio Networks) (PIEF-GA-2009-252908), som blev indgået den 26. juli 2010 inden for rammerne af Den Europæiske Unions syvende rammeprogram — det Europæiske Forsknings- og Uddannelsesprojekt Marie Curie — på området for karriereudvikling, opsiges, og sagsøgeren tilpligtes at tilbagebetale af en del af den finansielle bistand på 36 508,37 EUR og 58 031,38 EUR, at tilbagebetale garantifondens sikkerhedsstillelse på 6 286,68 EUR samt at betale en konventionalbod på 5 803,14 EUR.
- REA tilpligtes at refundere sagsøgeren delen af den finansielle bistand på 36 508,37 EUR og 58 031,38 EUR, garantifondens sikkerhedsstillelse på 6 286,68 EUR samt den betalte konventionalbod på 5 803,14 EUR med tillæg af renter fra datoen for den pågældende betaling til datoen for refusionen.
- REA tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Sagsøgeren har fremsat et anbringende, der vedrører REA's fortolkning af artikel III.3[stk. 1, 6. led], litra j), i bilag III til tilskudsaf talen.

- Sagsøgeren gør gældende, at der i tilskudsaf talen ikke findes en retlig definition af den formulering, som er nævnt i den omtvistede bestemmelse; den almindelige forståelse af denne formulering er imidlertid i modstrid med den af REA hævdede. Sagsøgeren påberåber sig de i medfør af belgisk ret gældende regler for en ordlyds-, formålsbestemt og teleologisk fortolkning, som i henhold til tilskudsaf talen finder supplerende anvendelse på denne aftale.

**Sag anlagt den 8. april 2016 — Acerga mod Rådet****(Sag T-153/16)**

(2016/C 200/40)

Processprog: spansk

**Parter**

Sagsøger: Asociación de armadores de cerco de Galicia (Acerga) (Sada, Spanien) (ved advokat B. Huarte Melgar)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

**Sagsøgerens påstande**

- Rådets forordning (EU) 2016/72 af 22. januar 2016 om fastsættelse for 2016 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande og Rådets forordning (EU) 2016/458 af 30. marts 2016 om ændring af forordning (EU) 2016/72 for så vidt angår visse fiskerimuligheder annulleres
- Rådet for Den Europæiske Union tilpligtes at betale sagsøgerens omkostninger i forbindelse med denne sag.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført fem anbringender.

**1. Første anbringende om tilsidesættelse af princippet om relativ stabilitet**

Det gøres herved gældende, at når de samme procentsatser for fordeling af fiskerimuligheder altid anvendes, tages der ikke højde for regionerne i de medlemsstater, som indtrådte i EØF efter 1981, hvis lokalbefolkninger er (og dengang var) meget afhængige af fiskeri. Selve målet om relativ stabilitet opfyldes derfor ikke. Selv såfremt denne faste fordelingsnøgle antages, bemærkes, at disse procentsatser har varieret i løbet af årene, således at kriteriet om relativ stabilitet er blevet tilsidesat.

**2. Andet anbringende om tilsidesættelse af målene om at opnå økonomiske, sociale og beskæftigelsesmæssige virkninger fastsat i artikel 2, 2, stk. 1, i den fælles fiskeripolitik 2013, eftersom der ikke er taget højde for de spanske regioner, hvis lokalbefolkninger er meget afhængige af fiskeri.****3. Tredje anbringende om tilsidesættelse af princippet om forbud mod forskelsbehandling, idet den anfægtede lovgivning anvender relativ stabilitet forskelligt på sammenlignelige situationer.****4. Fjerde anbringende om tilsidesættelse af solidaritetsprincippet i artikel 3 TEUF.**

Det gøres herved gældende, at såvel fordelingen af nationale fiskerikvoter (baseret på relativ stabilitet), som tildeles i forordning (EU) 2016/72, som de foranstaltninger, der skal medvirke til at kontrollere fiskeriindsatsen, ikke anvendes ens i alle medlemsstaterne.

5. Femte anbringende om tilsidesættelse af princippet om en åben markedsøkonomi med fri konkurrence og EU's grundlæggende frihedsrettighed kapitalens frie bevægelighed.

Det gøres herved gældende, at forordning (EU) 2016/72 ikke nævner muligheden for at udveksle fiskerikvoter via fiskerirettigheder, der kan købes og sælges mellem virksomheder eller produktorganisationer i EU's medlemsstater.

---

**Sag anlagt den 14. april 2016 — GRID applications mod EUIPO (APlan)**

**(Sag T-154/16)**

(2016/C 200/41)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøger: GRID applications GmbH (Wien, Østrig) (ved advokat M. Meyenburg)

Sagsøgt: Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO)

**Oplysninger vedrørende sagen for EUIPO**

Det omtvistede varemærke: EU-ordmærket »APlan« — registreringsansøgning nr. 13 374 079

Den anfægtede afgørelse: Afgørelse truffet den 15. februar 2016 af Fjerde Appelkammer ved EUIPO (sag R 1819/2015-4)

**Påstande**

- Den anfægtede afgørelse annulleres med den følge, at EUIPO tillader registrering af EF-varemærkeansøgning CTM 13374079 i overensstemmelse med ansøgningen eller, subsidiært, som begrænset for vare- og tjenesteydelsesklasserne 9, 35 og 42, eller, mest subsidiært, kun for klasserne 9 og 42.
- EUIPO tilpligtes at betale omkostningerne i forbindelse med klagesagens behandling ved Harmoniseringskontoret/EUIPO og sagens behandling for Retten.

**Anbringende**

- Tilsidesættelse af artikel 7 i forordning nr. 207/2009.

---

**Sag anlagt den 15. april 2016 — Groningen Seaports m.fl. mod Kommissionen**

**(Sag T-160/16)**

(2016/C 200/42)

Processprog: nederlandsk

**Parter**

Sagsøgere: Groningen Seaports NV (Delfzijl, Nederlandene), Havenbedrijf Amsterdam NV (Amsterdam, Nederlandene), Havenbedrijf Rotterdam NV (Rotterdam, Nederlandene), Havenschap Moerdijk (Moerdijk, Nederlandene), NV Port of Den Helder (Den Helder, Nederlandene) og Zeeland Seaports NV (Terneuzen, Nederlandene) (ved advokaterne E. Pijnacker Hordijk og I. Kieft)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

### Sagsøgernes påstande

- Den anfægtede afgørelse annulleres.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgerne har anfægtet Kommissionens afgørelse af 21. januar 2016 om statsstøtte SA.25338 (2014/C) (ex E 3/2008 og ex CP 115/2004), som Nederlandene har gennemført — Fritagelse af offentlige virksomheder for selskabsskat.

Sagsøgerne har til støtte for søgsmålet fremsat et anbringende.

Eneste anbringende om en tilsidesættelse af målsætningerne med statsstøttereglerne, en tilsidesættelse af de generelle principper i EU-retten, herunder navnlig ligebehandlingsprincippet, kravet om omhyggelig forberedelse af afgørelser og forbuddet mod vilkårlighed og en tilsidesættelse begrundelsespligten.

- De nederlandske offentlige havne konkurrerer ikke med nederlandske private virksomheder, men med franske, belgiske og tyske havne i området mellem Hamburg og Le Havre.
- Disse europæiske konkurrenter modtager til skade for de nederlandske offentlige havne forskellige former for statsstøtte. Kommissionen havde på tidspunktet for vedtagelsen af den anfægtede afgørelse kendskab hertil. Ligesom de nederlandske offentlige havne er alle konkurrerende havne i området mellem Hamburg og Le Havre fritaget for selskabsskat. De tyske havne modtager endvidere omfattende driftsstøtte i form af kompensation for tab. Kommissionen havde også kendskab hertil på tidspunktet for vedtagelsen af den anfægtede afgørelse.
- Den anfægtede afgørelse ophæver ensidigt den skattefritagelse, som gælder for de nederlandske offentlige havne, mens de tilsvarende fritagelser for de belgiske og franske havne foreløbigt forbliver i kraft, og der er end ikke blevet foretaget noget første formelt skridt i retning af en ophævelse af støtten til de tyske havne.
- Eftersom Kommissionen med den anfægtede afgørelse kun skrider ind over for skattefritagelsen for de nederlandske offentlige havne, forværrer den de allerede gældende ulige konkurrencevilkår for den europæiske havnesektor væsentligt og stiller de nederlandske offentlige havne i en markant dårligere position i forhold til deres direkte konkurrenter, som også er fritaget for selskabsskat og endvidere modtager andre former for statsstøtte. Kommissionen har ikke givet en begrundelse for, hvorfor den kun griber ind over for skattefritagelsen for de nederlandske offentlige havne.

---

**Sag anlagt den 15. april 2016 — Reisswolf mod EUIPO (secret. service.)**

**(Sag T-163/16)**

(2016/C 200/43)

Processprog: tysk

### Parter

Sagsøger: Reisswolf Akten- und Datenvernichtung GmbH & Co. KG (Hamburg, Tyskland) (ved advokat A. Ebert-Weidenfeller)

Sagsøgt: Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO)

### Oplysninger vedrørende sagen for EUIPO

Det omtvistede varemærke: EU-ordmærket »secret. service« — registreringsansøgning nr. 14 108 757

Den anfægtede afgørelse: Afgørelse truffet den 8. februar 2016 af Fjerde Appellkammer ved EUIPO (sag R 1820/2015-4)

### Påstande

- Den anfægtede afgørelse annulleres.
- EUIPO tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Anbringender

- Tilsidesættelse af artikel 76, stk. 1, i forordning nr. 207/2009
- Tilsidesættelse af artikel 75, stk. 1, i forordning nr. 207/2009
- Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009
- Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning nr. 207/2009.

---

## Sag anlagt den 18. april 2016 — Piper Verlag mod EUIPO (THE TRAVEL EPISODES)

(Sag T-164/16)

(2016/C 200/44)

Processprog: tysk

### Parter

Sagsøger: Piper Verlag GmbH (München, Tyskland) (ved advokat F. Oster)

Sagsøgt: Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret (EUIPO)

### Oplysninger vedrørende sagen for EUIPO

Det omtvistede varemærke: EU-figurmærke, der indeholder ordbestanddelene »THE TRAVEL EPISODES« — registreringsansøgning nr. 13 687 371

Den anfægtede afgørelse: Afgørelse truffet den 15. februar 2016 af Fjerde Appellkammer ved EUIPO (sag R 1099/2015-4)

### Påstande

- Den anfægtede afgørelse omgøres således, at det fastslås, at ord-/figurmærket »THE TRAVEL EPISODES« registreres som EU-varemærke ved Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret.

**Anbringende**

— Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1. litra b) og c), i forordning nr. 207/2009.

---

**Sag anlagt den 13. april 2016 — Panzeri mod Parlamentet****(Sag T-166/16)**

(2016/C 200/45)

*Processprog: italiensk***Parter**

*Sagsøger:* Pier Antonio Panzeri (Calusco d'Adda, Italien) (ved advokat C. Cerami)

*Sagsøgt:* Europa-Parlamentet

**Sagsøgerens påstande**

- Der gives medhold i søgsmålet, og de anfægtede foranstaltninger annulleres, fordi de er ulovlige.
- Europa-Parlamentet tilpligtes at tilbagebetale 12 000 EUR med tillæg af renter og opskrivning, eller i givet fald et større beløb, som skal betales under sagen i overensstemmelse med det anfægtede påkrav.
- Parlamentet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Dette søgsmål er anlagt til prøvelse af meddelelse nr. D 302681 af 11. februar 2016 fra Europa-Parlamentets Generaldirektorat, der indeholder begrundelsen for den vedlagte debetnota nr. 2016-207 af samme dato vedrørende inddrivelse af de beløb, som uretmæssigt er blevet udbetalt i godtgørelse for parlamentarisk assistance.

Søgsmålsgrundene og de væsentligste argumenter er de samme som er påberåbt i sag T-677/15, Panzeri mod Parlamentet og Kommissionen (EUT C 27, s. 11).

---

**Retten's kendelse af 7. april 2016 — Drugsrus mod EMA****(Sag T-717/15) <sup>(1)</sup>**

(2016/C 200/46)

*Processprog: engelsk*

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registret.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 38 af 1.2.2016.

---



ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**